



# Нарва-Иъэсуу

СЕНТЯБРЬ 2013

ОФИЦИАЛЬНОЕ ГОРОДСКОЕ ИЗДАНИЕ г. НАРВА-ИЪЭСУУ

13 сентября 2013 года городская избирательная комиссия зарегистрировала кандидатов на выборы 2013 года в собрание местного самоуправления. 5 сентября в городе было зарегистрировано два избирательных союза – «Lemmik linn» (представители союза Виктор Истратов и Ольга Пагаева) и «Ühtne Narva-Jõesuu» (представители союза Райво Мурд и Инге Мушкина).

Списки кандидатов были представлены от четырех партий – Союз Isamaa и ResPublica, Центристская партия Эстонии, Социалдемократическая партия Эстонии и Партия Реформ, двух избирательных союзов – избирательный союз «Lemmik linn» и избирательный союз «Ühtne Narva-Jõesuu» и независимый кандидат Сергей Мищук.

Напоминаю, что выборы состоятся 20 октября 2013 года. В этот же день будет проводиться голосование на дому.

На выборах в собрания местного самоуправления могут голосовать граждане Эстонии, граждане других стран-членов Европейского союза, а также граждане других государств или лица без определенного гражданства при наличии долгосрочного вида на жительство или постоянного права проживания. Ко дню выборов избиратель должен быть не моложе 18 лет и его место жительства должно быть зарегистрировано в данной волости или городе.

16 сентября начинается период активной избирательной агитации, во время которого политическая наружная реклама запрещена. В период активной агитации запрещается реклама независимых кандидатов, партий и лиц, баллотирующихся в списках партий, избирательных союзов и лиц, баллотирующихся в списках избирательных союзов, а также их логотипов, отличительных знаков и программ на зданиях, сооружениях, внутренних и наружных поверхностях транспортных средств общего пользования и такси, а равно иная политическая наружная реклама.

После 20 сентября 2013 Министерство внутренних дел будет рассылать карты избирателей. Если к 5 октября 2013 избиратель не получил карточку избирателя или в данных, внесенных в карту избирателя, имеются ошибки, можете обратиться к городскому секретарю для получения разъяснений или исправления ошибок. В период с 10.10.2013 по 16.10.2013 можно будет голосовать электронно.



## Выборы 2013

В период с 14.10.2013 по 16.10.2013 состоится предварительное голосование. В эти дни избирательный участок будет открыт с 12.00 до 20.00. В период предварительного голосования можно будет голосовать за пределами своего избирательного участка. (Например, избиратель зарегистрирован в Валга, но в день выборов не сможет туда приехать. В период предварительного голосования он сможет проголосовать в любом избирательном участке Эстонии, где ему удобно). Избирательный участок в Нарва-Иъэсуу будет находиться в Белом зале по адресу Кеск 3.

Для голосования при себе необходимо иметь документ удостоверяющий личность.

**Представляем вам списки кандидатов в избирательном округе Нарва-Иъэсуу**

**Eesti Reformierakond**  
nr 101 MAIJA JOUTSI  
nr 102 JEKATERINA JOUTSI

**Valimisliit "Lemmik linn"**  
nr 103 IRINA SELETSKAJA  
nr 104 JELENA VALME  
nr 105 TATJANA PAGAJEVA  
nr 106 ALEKSANDR MELNIKOV  
nr 107 IRAIDA TŠUBENKO  
nr 108 JELENA LOHMATOVA  
nr 109 JEVGENI FEDORENKO

nr 110 TATJANA ANISSIMOVA  
nr 111 REIN PEIKER  
nr 112 OLGA BOLTOVSKAJA  
nr 113 ANDRANIK DANIELJAN  
nr 114 MEELIS SONG  
nr 115 ANNA TIMOFEJEVA  
nr 116 ÜLLE SAHAROV  
nr 117 NIINA ASTAPOVA  
nr 118 VITALI VINOGRADOV  
nr 119 OLGA NESTERENKO  
nr 120 NIKOLAI SMIRNOV  
nr 121 SERGEI SUPONENKO  
nr 122 JULIA OSSIPOVA  
nr 123 ANDREI IVANOV  
nr 124 AIME LOGATŠOVA  
nr 125 LJUDMILA RAKOVA  
nr 126 OLGA PAGAJEVA  
nr 127 ARVI PERTMAN

**Erakond Isamaa ja Res Publica Liit**

nr 128 ARLES PERTMAN

**Valimisliit Ühtne Narva-Jõesuu**

nr 129 INGE MUŠKINA  
nr 130 RAIVO MURD  
nr 131 LARISSA GOLT  
nr 132 ANDRES NOORMÄGI  
nr 133 SVETLANA MOISSEJEVA  
nr 134 KALLE KEKKI  
nr 135 TIJU TOOM  
nr 136 NATALJA KAURSON  
nr 137 NATALJA MJATŠINA  
nr 138 VALERIA LAVROVA  
nr 139 KIRILL KAIDALOV  
nr 140 VADIM KRONK  
nr 141 LENNART LEPAJÕE  
nr 142 LADA ŠVAN

nr 143 RIINA JOHANNES  
nr 144 ALEKSANDR MASLENNIKOV  
nr 145 VALERI MJATŠIN  
nr 146 VIKTOR GOLOVNJA  
nr 147 ALEKSANDR ŽIGNOVSKI  
nr 148 OLGA BARANOVA  
nr 149 TOOMAS PRUUL  
nr 150 AILI SEPP  
nr 151 LJUDMILA BEREZINA  
nr 152 KONSTANTIN PETROV  
nr 153 VALERI MAASIK  
nr 154 IGOR MOŠKOV  
nr 155 AIME ZAHHAROV  
nr 156 NATALJA MOŽANSKAJA  
nr 157 METŠISLAVAS TAMBERG  
nr 158 VEERA PUTAN  
nr 159 VJATŠESLAV LUKIN  
nr 160 ANDREI PALMBERG  
nr 161 JURI BARAJEV  
nr 162 LAURA RUGAIS

**Sotsiaaldemokraatlik Erakond**

nr 163 HEIKI JOHANNES  
nr 164 RIHO KANGUR  
nr 165 INGE KÄÄPA  
nr 166 ALEKSANDR SALTÕKOV  
nr 167 JELENA ARU  
nr 168 JURA TINER  
nr 169 ANNE LASSIKOV  
nr 170 NIKOLAI BOITSOV  
nr 171 KRISTEL KÄÄPA  
nr 172 NINELLA SHILOVA  
nr 173 UNO ESHOLTS  
nr 174 KATRIN GAVRILINA  
nr 175 JULIANA FJODOROVA  
nr 176 ALEKSANDR ALEKSEJEV

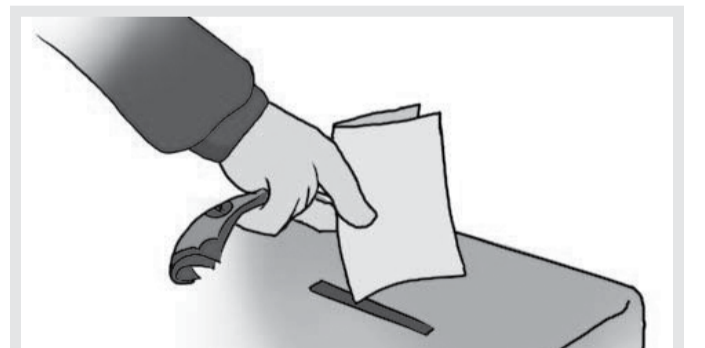
**Eesti Keskerakond**

nr 177 VLADIMIR FADEJEV  
nr 178 IVAN POLJAKOV  
nr 179 ALEKSANDR ILUS  
nr 180 INNA ROOSI  
nr 181 DMITRI MAKAROV  
nr 182 JURI ANDREJEV  
nr 183 AGO LAINE

**Üksikkandidaat**

nr 184 SERGEI MIŠTŠUK

**Вероника Степанова**  
Председатель городской избирательной комиссии Нарва-Иъэсуу  
Тел. 35 99 587,  
e-post veronika.stepanova@narva-joesuu.ee



Уважаемые жители города! Выборы должны быть честными! Продажа или покупка голосов строго запрещена и наказывается в соответствии с законом. Если Вы что-либо знаете о покупке «голосов», просьба об этом сообщить в городскую избирательную комиссию или в полицию. Кроме того, в период голосования полиция будет регулярно устраивать рейды по городу.

Подробную информацию о выборах в собрания местного самоуправления можно найти на сайте vvk.ee или в городской избирательной комиссии (Койду 25, Нарва-Иъэсуу, 3 этаж, каб 302). Городская избирательная комиссия города Нарва-Иъэсуу работает по рабочим дням с 9.00 до 12.00 и 13.00 до 16.00.



Официально

**28 августа 2013  
состоялось  
46 заседание  
7 созыва  
городского  
собрания  
Нарва-Йыэсуу.**

На заседании был принят четвертый дополнительный бюджет города. Увеличились доходы и расходы города на 17692 евро. Дополнительные средства были направлены на культуру, образование и социальную сферу. Вместе с дополнительным бюджетом доходная часть бюджета города составила 2 592 522 евро, расходная часть – 2 575 855 евро.

Приняли бюджетную стратегию города на 2014-2017 года. Стратегия была составлена на основании весеннего экономического прогноза Министерства финансов. В стратегии отражены предполагаемые доходы и расходы на 2014-2017 года. Предполагаемые расходы рассчитаны таким образом, чтобы результат от основной деятельности (разница между доходами основной деятельности и расходами основной деятельности) покрывал погашение кредита и интрессы по нему (на сегодняшний день заключен договор на взятие кредита для обеспечения самофинансирования по проекту реновации общих систем водопровода и канализации). Рассчитаны возможности инвестиционной деятельности.

С решениями и постановлениями Городского собрания Нарва-Йыэсуу можно ознакомиться на сайте [www.narva-joesuu.ee](http://www.narva-joesuu.ee), в регистре документов по адресу [avalik.amphora.ee/njlv](http://avalik.amphora.ee/njlv), в городской библиотеке или в канцелярии городской управы (Койду 25, Нарва-Йыэсуу, III этаж).

Подготовила Вероника Степанова,  
Городской секретарь  
Нарва-Йыэсуу

**AS Adven сообщает, что в связи с изменением стоимости газа, Департамент конкуренции утвердил новую предельную цену на отопление в Нарва-Йыэсуу.**

**Начиная с 01.10.2013 предельная цена на отопление составит 81.35 евро/MWh. Цена с налогом с оборота 97.62 евро/MWh.**

**Информация о ценах на отоплении и их изменении есть на домашней странице AS Adven [kodulehel http://www.adven.ee](http://www.adven.ee) или по телефону обслуживания клиентов 775 1755**

## Лёд тронулся

Тема судьбы Курзала Нарва-Йыэсуу поднималась не раз. В течение последних лет больше в негативном ключе. Газеты писали о жалком зрелище в виде разрушающегося здания в центре города и бездействии властей. Местные жители и приезжие туристы осуждающе вздыхали при виде забытого, но всё же величественного памятника архитектуры. Но по инициативе мэра города Райво Мурда 2013 год принёс ветер перемен и уже в мае собственники Курзала и представители местной власти сообщили о своей готовности двигаться дальше. Стороны договорились приступить к подготовке и заключению нового соглашения, которым отрегулировался бы вопрос финансирования детальной планировки, а также порядок дальнейших действий. В результате совместной работы 26 июня 2013 года на заседании Гродского Собрания Нарва-Йыэсуу было принято решение об инициировании детальной планировки терри-

тории Курзала. На основании полученных от разных фирм предложений в конце августа город заключил договор с фирмой Zoroaster OÜ для составления планировки. 10 сентября состоялась трёхсторонняя встреча, в ходе которой был представлен эскизный проект, выполненный архитекторами Alver Arhitektid OÜ, а проектировщики из фирмы Zoroaster OÜ и представители Городской управы города Нарва-Йыэсуу, в свою очередь, предложили свои идеи по восстановлению Курзала и планированию близлежащей территории. В рамках встречи обсуждался вопрос сотрудничества с Департаментом охраны памятников старины с целью осуществления экспертной оценки существующей части Курзала и возможности использования элементов современной архитектуры при проектировании и строительстве ныне утраченных элементов и частей комплекса. По словам архитекторов из Alver Arhitektid OÜ их целью

## Почему повысилась цена на отопление в Нарва-Йыэсуу

Департамент конкуренции 24.01.2013 согласовал для AS EG Võrguteenus новую цену на газовую сетевую услугу 32.70 €/тыс.м<sup>3</sup> (предыдущая 17.66 €/тыс.м<sup>3</sup>). EG Võrguteenus применяет новую цену с 01.05.2013. В связи с этим Департамент конкуренции согласовал 08.05.2013 для Alfatom Gaasi ja Soojuse OÜ новую цену на газовую сетевую услугу 80.29 €/тыс.м<sup>3</sup> (предыдущая 49.00 €/

тыс.м<sup>3</sup>). Alfatom Gaasi ja Soojuse OÜ применяет новую цену с 01.08.2013. Департамент конкуренции согласовал 30.08.2013 для Adven Eesti AS новую предельную цену на отопление - 81.35 €/MWh. Из этой цены 4.29 €/MWh составляет повышение цены на газовую сетевую услугу. Adven Eesti AS сможет применить новую предельную цену не раньше, чем с 01.10.2013.

Цена на отопление увеличилась в связи с увеличением цены на сетевую услугу AS EG Võrguteenus на 15,04 €/тыс. м<sup>3</sup> и увеличением цены на сетевую услугу Alfatom Gaasi OÜ ning Soojuse OÜ на 31,29 €/тыс. м<sup>3</sup>, так как эти предприятия поставляют газ производителем отопления.

Городская управа Нарва-Йыэсуу



Член правления Navesco OÜ Тынис Сеэсмаа передает мэру города Райво Мурду предложения заказчиков.

является поиск оптимальных решений в восстановлении Курзала в полном объёме, что позволит воссоздать историческую атмосферу центрального архитектурного комплекса курорта Нарва-Йыэсуу, по праву именованного когда-то Се-

верной Ривьерой. Каждый из участников проекта жителей города понимает, что сохранение материальных памятников культуры является непременным условием поддержания национальной идентичности и условием воспро-

изводства мультикультурности не только Эстонии, но и Европейского Сообщества в целом.

Городская управа Нарва-Йыэсуу

## Европейское гражданство: значение, понимание и действия

Молодежный проект под таким названием проходил в Нарва-Йыэсуу с 12 по 21 августа 2013 года. Участие в нем приняли молодежь и молодежные работники из 14 организаций стран Европейского Союза, а также соседствующих с ЕС стран: в Эстонию приехали представители Армении, Азербайджана, Грузии, Латвии, Италии, Голландии, Румынии, Чехии, Сербии, Хорватии, Боснии-Герцеговины, Турции. Главные темы тренинга и дискуссий касались европейского гражданства и европейских ценностей. Организаторы проекта из некоммерческой организации «Митра» решили воспользоваться тем, что 2013 год объявлен Европейским годом граждан. Опираясь на мето-

ды неформального обучения, молодежь и молодежные работники во главе с тренерами обсуждали возможности молодежи и молодежных организаций в современной Европе, а также будущее Европы. 16 августа в рамках проекта состоялась встреча с местными властями Нарва-Йыэсуу, в которой приняли участие мэр города Райво Мурд, председатель городского совета Инге Мушкина, а также сотрудники горуправы. Темы дискуссий касались прошлого и настоящего Нарва-Йыэсуу, а также того, как местные власти решают проблемы с учетом возможностей Евросоюза, какие связи налажены с другими странами ЕС, помогает ли ЕС в работе местных властей. Не были обойдены вниманием и



отношения с Россией, а также подготовка к предстоящим осенью выборам в местные органы власти. Участники проекта сделали предложение, что можно сделать для привлечения туристов: установить табличку на берег реки, на который было бы

написано, что здесь заканчивается Европейский Союз и развивать лыжный туризм в окружающем город лесу. Участники проекта приняли участие также в разных мероприятиях, проводимых городскими властями. В частности, в пляжном волейболе

и танц-марафоне, они также стали помощниками во время вечера поэзии при свечах на городском пруду в Светлом парке Нарва-Йыэсуу.

Фото Леонида Смутьского.



## Детский сад – первая ступенька в подготовке нового современного поколения

Вот уже более тридцати лет каждую осень наши будущие выпускники поздравляют первоклассников с новым и увлекательным этапом в их жизни. Это процесс необратим: на смену выпускникам приходят малыши, для которых всегда открыты двери нашего детского сада. Мы всегда радуемся новым встречам с будущими воспитанниками, всем, кто выбирает наш детский сад и на протяжении многих лет с радостью его посещает. Главное для нас это уважение к ребенку, принятие его целей, интересов, создание условий для развития. Это непереносимое условие работы нашего сада, которое стало возможным благодаря профессиональной и творческой работе педагогической коллектива. Традиционно в этом учебном году детей ожидает знакомство с миром прекрасного через посещение Художественной галереи, замок Германа, библиотеки города Нарвы и Нарва-Йыэсуу. Наше активное участие в спортивных праздниках Нарвы развивает физические способности детей, их

лидерские качества и непреклонную волю к победе. А эстетическое развитие они получают через пение, знакомство с классической музыкой, основами музыкальной грамоты на музыкальных занятиях. Свои способности дети реализуют на конкурсе «Юный вокалист» города Нарвы, исполняя песни на русском и эстонском языках. Наши дети – настоящие театралы! Они очень отзывчивые зрители детских театров Йыхви, Силламяэ, Нарвы. В этом году нас ожидают удивительные встречи с героями любимых сказок этих театров. Кроме того, педагоги детского сада используют новые технологии в учебном процессе: проектная деятельность, метакогнитивное обучение, информационно-коммуникативные технологии. Это даёт дополнительные возможности в развитии у детей стойкого интереса к обучению и дополнительную учебную мотивацию. Уникальным средством обеспечения сотрудничества, сотворчества детей и взрослых, способом реализации личностно-ориентированного

подхода к образованию является технология проектирования.

“Всё, что я познаю, я знаю, для чего мне это надо и где и как я могу эти знания применить” – вот основной тезис современного понимания метода проектов, который привлекает многие образовательные системы, стремящиеся найти разумный баланс между академическими знаниями и прагматическими умениями.

В проектной деятельности участвуют педагоги групп и специалисты детского сада, где большое внимание уделяется использованию государственного языка.

У детей появляется интерес и желание читать стихи, петь песни и мотивация говорить на эстонском языке – это заслуга учителя эстонского языка Ирины Таракановой и учителя музыки Инны Фефиловой. В этом году они представляют совместный проект «Путешествуем вместе по странам Евросоюза».

Даже самые маленькие воспитанники нашего детского сада (1,5-3 года) принимают

активное участие в проектной деятельности, они стали победителями конкурса рисунков „Kirgas päikene“, за это Нарвский отдел Культуры наградил педагога группы Татьяна Чудачеву дипломом. В детском саду уделяется большое внимание совместной работе логопеда Марины Вечер и педагогов групп по речевому развитию детей, поэтому выпускники детского сада выходят с хорошим речевым развитием. Большая ответственность всегда ложится на плечи педагогов выпускной группы. Согласно результатам мониторинга, уровень развития детей соответствует возрасту и уровень подготовки к школе достаточный. Это большая заслуга педагогов: Жанны Шендриковой и Раисы Дроздовой.

Впереди новый волнующий учебный год. Наши педагоги осознают необходимость своего труда, ведь эстонское государство ставит перед нами очень важную задачу, подготовить совершенно новое поколение: активное, мыслящее, созидательное, способное строить новое общество. Дет-



ский сад – первая ступенька в подготовке такого поколения и наши дети подтверждают данный постулат.

Наталья Каурсон  
директор детского сада Karikakar

**Детский сад Нарва-Йыэсуу Karikakar благодарит фирму MAGMA за спонсорскую помощь.**

## Школа Нарва-Йыэсуу приглашает



О том, в какую школу отдать ребенка, родители обычно задумываются заранее. Сегодня эта тема особенно актуальна. Ведь школ много, а выбрать ту, в которой ребенок получит хорошее образование, и откуда выйдет достойной личностью – достаточно сложно. Почему же школа Нарва-Йыэсуу вот уже многие годы привлекает родителей и детей? Чтобы понять это, достаточно ощутить атмосферу нашей школы, почувствовать себя частью единого организма, познакомиться с режимом работы учебного заведения.

Наша школа гарантирует высокий уровень образования, комфортную обстановку и безопасность. Во-первых, мы приглашаем на работу лучших преподавателей. Во-вторых, в каждом классе учится в среднем человек пятнадцать, благодаря чему у учителей есть возможность отнестись внимательно к каждому ученику

и, при необходимости, позаниматься индивидуально, более тщательно разобрать непонятный материал. И, в-третьих, в программе много факультативных и дополнительных занятий, большой выбор кружков и секций, языковых занятий и т.д. В нашей школе хорошее питание, в кабинетах качественная мебель, хорошее освещение; многие классы оснащены проекторами, что позволяет активно внедрять новые интерактивные методы обучения и делает образовательный процесс более интересным и привлекательным для учащихся; между Нарвой и Нарва-Йыэсуу курсирует бесплатный школьный автобус.

В целом атмосфера в нашей школе более здоровая, чем в больших школах, поскольку к детям лучше относятся, уважают их мнение и поддерживают инициативность. Ребенок оказывается в реальной социальной среде, получает опыт обще-

ния с людьми разного уровня жизни и способностей. Отдавая ребенка в нашу школу, можно быть спокойным за его безопасность. Здесь строго следят за порядком, вход в школьное здание строго ограничен, дети находятся под постоянным контролем, работает школьная медсестра и диетсестра.

Иногда родители полагают, что с приходом ребенка в школу снижается роль семьи в его воспитании, ведь основное время теперь дети проводят в стенах школы. Отметим, что влияние семьи не только не снижается, но и возрастает. Поэтому вот уже несколько лет в нашей школе активно работает родительский клуб «Мы вместе», под руководством психолога-практика Светланы Яаксон, которая помогает родителям и детям достичь взаимопонимания.

В 2013 году школа открыла класс языкового погружения, а учащиеся 1,2 и 3 ступени школьного образования начали изучать целый ряд предметов на государственном языке. Следует отметить, что при этом наши учителя учитывают разный уровень подготовки детей и их возможность разговаривать на эстонском языке вне школы. Это дает возможность детям активно применять знания, полученные на уроках эстонского языка, и совершенствовать навыки общения на неродном языке. Внедряемая система делает наших детей более кон-

курентоспособными и успешными в современных условиях мультикультурного мира.

В этом учебном году мы также открыли Школу развития для первоклассников, на базе которой учащиеся получили возможность после уроков в интересной игровой форме изучать английский язык, заниматься творчеством и рисованием, шахматами и посетить спортзал. А для будущих первоклашек (в 2014 году школа планирует открыть класс полного погружения) уже с осени открывается подготовительный класс под руководством Аиме Онно. Родители в течение всего года смогут посещать вместе с детьми занятия, знакомиться с педагогами, возможностями школы, а маленькие ученики смогут найти новых друзей, в игровой форме погрузиться в мир эстонского языка. Первое родительское собрание, где будет выработана тактика работы с будущими первоклассниками и учтены все пожелания, состоится 25 сентября в 18.00. в здании школы. От выбора школы напрямую зависит, насколько успешны будут Ваши дети в учёбе и в жизни, какими гражданами они станут, какой вклад внесут в развитие родного края, всей нашей страны.

Школа Нарва-Йыэсуу приглашает Вас и ваших детей стать частью большой семьи!

Ирина Лебедева



**Танцевальный коллектив СРЕДНЕЙ ШКОЛЫ НАРВА-ЙЫЭСУУ «Kullerkupp»**

проводит новый набор. Планируются занятия по следующим направлениям: классические и уличные танцы, Jazz, Modern, Kaasaegne tants.

Занятия танцами помогут всестороннему развитию вашего ребёнка

Информация по телефону -53032365 Маргарита Рымар

## В этом учебном году в школе работают следующие кружки:

### Дзюдо

**Руководитель** – Николай Новицкий

**Понедельник:** 15.30-17.00 младшая группа, средняя группа

17.30- 18.15 – дошкольная группа

**Среда:** 15.30-17.00 - младшая группа,

17.00-18.30 - средняя группа

**Пятница:** 15.45-17.00- общая группа

**Суббота:** 11.00-13.00- день игр

### Шахматы

**Руководитель** – Михаил Терещук

**Вторник:** 10.20.25-13.15

### Брейк –Данс

**Руководитель** –Александр Ключенков

**Среда:** 18.00-19.30

**Воскресенье:** 14.00-15.30

### Искусство

**Руководитель** –Галина Влассова

**Вторник:**14.15-15.15

(keskkool)

**Пятница:** 12.30-13.15 (algkool)

### Хор

**Руководитель** –Ирина Зубкова

**Понедельник:** 13.15-14.15

**Вторник:** 13.15-14.15



**Городская управа поздравляет с юбилеем!**

**80 летним юбилеем**  
Александра Царева  
**90 летним юбилеем**  
Зою Мейлех

**70 летним юбилеем**  
Вячеслава Антипенко  
Гунтиса Жагарса  
Владимира Сюкилайнена  
Надежду Аниссимова

**Городская управа поздравляет родителей с рождением**  
Елизаветы Кирюшкиной 20.08.2013

## Календарь событий на сентябрь - октябрь

<b>21.09/20:00</b> IV Вечер при свечах- Гитарист из Бельгии, Светлый парк	<b>12.10/13:00</b> День движения (ходьба с палками), старт от Белого зала
<b>28.09/12:00</b> V Фестиваль миноги, городской причал	<b>13.10/13:00</b> Концерт ансамбля «Реченька», Белый зал
<b>01.10/12:00</b> Международный день музыки – Турнир трех хоров, СПА санаторий Нарва-Йыэсуу	<b>20.-30.10</b> Raamatukogupäevad, Linna raamatukogu
<b>05.10/19:00</b> V Вечер при свечах – Инна Лай, Светлый парк	<b>26.10/13:00</b> 24-ех часовой тур по Народным домам Ида-Вирумаа, Белый зал

## Сентябрьские нотки

В Музыкальной школе Нарва-Йыэсуу начался новый учебный год. Приступили к занятиям 54 шумных ученика. В их числе 12 – новички. Самой популярной специальностью для «новобранцев», оказалось фортепиано (4 уч-ся), также интересны для юных жителей Нарва-Йыэсуу занятия на аккордеоне и сольное пение.

1 октября, в международный День Музыки, всех новых учеников ждёт торжественное посвящение в «Юные музыканты». Такая традиция существует в музыкальной школе

уже на протяжении 10 лет. Ещё одно важное событие также произойдёт 1 октября. В честь Дня Музыки на турнире 3-х хоров встретятся коллективы из Нарва-Йыэсуу, Азери и Нарвской Хоровой школы. Гости и хозяева соревнуются в исполнении песен о музыке и море. В юбилейный 25 учебный год с самых первых учебных дней к выпускным экзаменам ведут подготовку 4 старших классников школы. В школе продолжается акция «Ученик юбилейного года». Лучшей ученицей июня на-

звана Леа-Тееле Салтыкова, солистка ансамбля старинной музыки, получившая в мае 2013 года диплом с отличными оценками об окончании школы по специальности «блокфлейта».

**Лада Шван,**  
директор музыкальной школы.

## Улица Хирве стала собственностью города

В среду 11 сентября 2013 мэр города Райво Мурд подписал нотариальный договор, которым государство передало в собственность города Нарва-Йыэсуу бесплатно улицу Хирве. Стоимость недвижимости (земли) на которой находится улица Хирве, составляет 20 300 евро.

Строительство улицы Хирве было запланировано детальной планировкой, установленной еще в 2010

году. Сегодня эта улица без асфальтного покрытия, которая используется как общественная дорога и соединяет улицы Ян Поска и Метса.

Городская управа Нарва-Йыэсуу

## Молодёжная инициатива в школе

Начало учебного года для команды учеников из Средней школы Нарва-Йыэсуу ознаменовалось закрытием мероприятий проекта «Be active. Use your body and mind». На протяжении всего лета ученики по-настоящему работали, организовывая активный досуг для молодёжи и гостей города. Главной задачей проекта было ознакомить молодёжь с возможностями активного образа жизни на свежем воздухе и отвлечь от компьютера.

Уникальность проекта, подержанного программой «Euroora Noored» в том, что молодёжь сама иницирует, разрабатывает и проводит мероприятия. У молодых ребят появляется возможность изменить окружающий мир, сделать его лучше и красивее. Можно сказать, что это проект добрых дел.

Люди, обладающие опытом про-

ведения молодежных мероприятий и участия в них, знают, что с их помощью они приобретают ценный жизненный опыт. Они осознают, какие возможности дает инициативность, как действительно общаться, как работать в команде и брать ответственность на себя, как конструктивно решать конфликты, как руководить проектом, и многое другое.

### Что сделали?

- Бег каждую пятницу на протяжении лета на пляже
- Двухдневный поход «Fire! Нет Wi-Fi»
- Спортивный день в парке г.Тойла
- Фото квест в рамках фотофестиваля на территории музея г.Нарва-Йыэсуу
- Волейбол на пляже
- Флешмоб. Последнее мероприятие собрало молодёжь потанце-

вать под зажигательную латиноамериканскую музыку.

### Что дальше?

Ребята решили не ограничиваться одним проектом и в настоящее время разрабатывают новую идею. Администрация школы поддерживает начинания своих учеников и выделила кабинет для молодёжной работы. Поэтому если у кого-то из жителей города возникнет желание или идеи к совместной деятельности, то ребята с радостью ждут вас в школе.

**Наталья Мячина**  
Консультант проекта  
«Be active. Use your body and mind»

## Вечера при свечах в Светлом парке

Пожалуй, самым романтичным мероприятием года можно смело назвать «Вечера при свечах в Светлом парке». Уже прошло три концерта из этой серии, и, судя по большому количеству зрителей, можно с уверенностью сказать, что подобный формат был выбран весьма удачно и как нельзя лучше сочетается с местной природой.

«В нашем городе давно не хватало мероприятия, где жители могли бы услышать красивую музыку или вокал в профессиональном исполнении, прогуливаясь при этом по парку. Поэтому мысль о

создании нового формата родилась у меня довольно быстро» - говорит Валерия Лаврова, член Городской Управы, автор идеи создания «Вечеров при свечах». «Очень приятно, что концерты стали хорошей традицией, и жители не только приходят послушать исполнителей, но и сами принимают активное участие, запуская свечи в пруд всей семьей».


В этом сезоне в парке уже выступали Trio Romance, дуэт «Саксофон и Туба», а также ансамбль Senjo.

21 сентября, в 20.00 пройдет осо-

бый концерт, так как гостем «Вечера при свечах» будет гитарист из Бельгии, (Myrddin De Cauter), чье имя уже известно во многих европейских странах.

Последний концерт в этом сезоне пройдет 5 октября, в 19.00. Необычайно красивой и поистине виртуозной игрой на английских колокольчиках жителей Нарва-Йыэсуу удивит Инна Лай, руководитель ансамбля Campanelli.

Евгений Тимошук



# Pangabuss


Все свои финансовые дела Вы можете уладить в Банковском автобусе!


**Остановки Банковского автобуса:**

<p><b>в Вока</b> у дома быта с 14.30 до 15.30 <b>в Нарва-Йыэсуу</b> у аптеки с 16.30 до 18.00</p>	<p><b>в IV квартале</b> 7 октября</p>
---	---

В Банковском автобусе Вы получите всю необходимую информацию о банковских услугах, там же Вы сможете заказать и получить банковскую карточку, с помощью банкомата положить на счёт или снять наличные деньги, совершить электронные платежи в интернет-банке, оформить вклад или заключить любой другой договор.

С графиком остановок Банковского автобуса, а также условиями финансовых услуг ознакомьтесь на сайте [www.swedbank.ee](http://www.swedbank.ee). За дополнительной информацией об услугах Банковского автобуса, времени и местах остановок обращайтесь в круглосуточно работающую службу поддержки клиентов по номеру 6 310 310.





## NARVA-JÕESUU SPA & SANATOORIUM

### ПРОГРАММА МЕРОПРИЯТИЙ Октября в Narva-Jõesuu SPA & Sanatoorium

<p><b>04.10, 18.10.2013 в 20:30 - ЖИВАЯ МУЗЫКА, в программе "Positive" &amp; Mikhail Shans (Кохтла-Ярве)</b> <b>Вход - свободный!</b></p> <p><b>05.10.2013 в 20:00 - ЖИВАЯ МУЗЫКА, поёт ЮЛИЯ &amp; КИРИЛЛ ( Нарва)</b> <b>Вход - свободный!</b></p> <p><b>11.10, 25.10.2013 в 21:00 - ЖИВАЯ МУЗЫКА, в программе "Revansh" (Нарва)</b> <b>Вход - свободный!</b></p>	<p><b>12.10.2013 в 20.00 – ЖИВАЯ МУЗЫКА. В программе ANATOLI BÄND (Таллинн)</b> <b>Вход - 5 EUR! (В ЦЕНЕ ПРИВЕТСТВЕННЫЙ НАПИТОК)!</b></p> <p><b>19.10.2013 в 21:00 - КАРАОКЕ. Вход - свободный!</b></p> <p><b>26.10.2013 в 20.00 – САКУРÆEVAD, ЛЮБИМЫЕ ЭСТОНСКИЕ ХИТЫ в программе ансамбль JAFF (Кивийли)</b> <b>Вход - 5 EUR! (В ЦЕНЕ ПРИВЕТСТВЕННЫЙ НАПИТОК)!</b></p>
--	---